

Food Processor

First Use Safety Recommendation

Please read through this booklet for safe and efficient use of the appliance. We urge you to read the "Hint's" section and also follow all detailed instructions even if you are familiar with using this appliance.

Keep this guide handy for future reference.

English Page 02
Farsi Page 17
Arabic Page 25

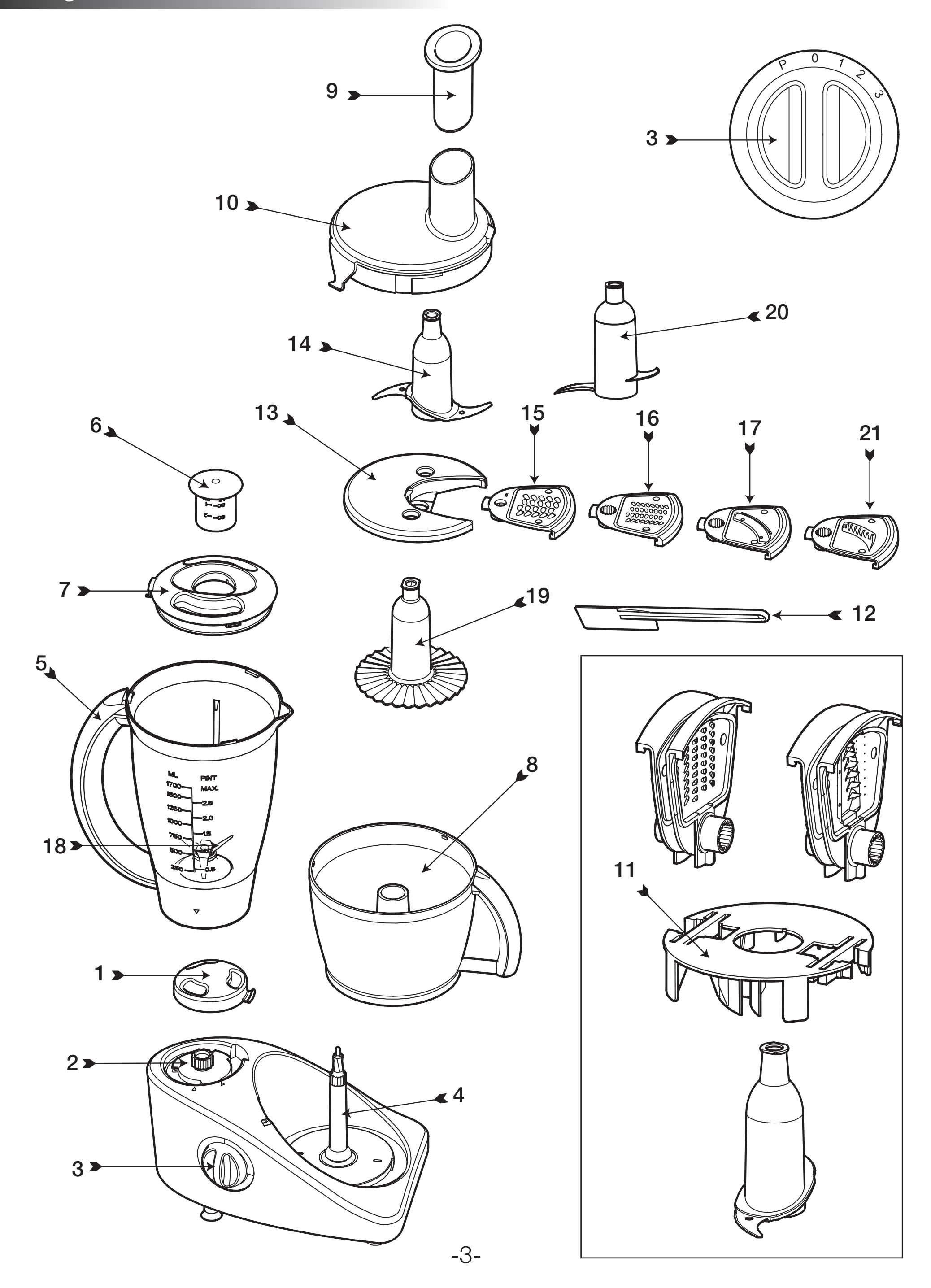
FX800

IMPORTANT SAFEGUARDS

While using electrical appliances, in order to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, basic safety precautions should be followed, including the following:

- Read all instructions carefully, even if you are familiar with the appliance.
- To protect against the risk of electric shock, **DO NOT IMMERSE** the appliance, cord set or plug in water or other liquids.
- To clean, wipe the exterior with a damp cloth.
- Close supervision is necessary when any appliance is used near children. Never leave an appliance unattended when in use.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Switch off and remove the plug from the power outlet when not in use before assembling or disassembling parts, cleaning or carrying out any maintenance of the appliance. Never pull the cord while unplugging out from power outlet.
- Do not operate any appliance with a damaged in any manner. Return the complete appliance to your nearest authorized service facility for examination, electrical repair, mechanical repair or adjustments to avoid any hazard.
- The use of attachments or accessories not recommended or sold by this appliance manufacturer may result in fire, electric shock or personal injury.
- Do not let the cord hang over the edge of a table, counter, or touch hot surfaces.
- Avoid touching hot surfaces, use handles and knobs.
- Do not operate or place any part of this appliance on or near any hot surfaces (such as gas or electric burner or in a heated oven).
- Do not abuse the cord. Never carry the appliance by the cord or yank it to disconnect it from the outlet; instead, grasp the plug and pull to disconnect.
- When using an extension cord with your appliance, make sure the extension cord is correctly wired, and rated for its use.
- This product is intended for household use only.
- Do not attempt to repair the appliance yourself; instead, take it to your Black & Decker-owned or Authorized Service Centre for repair.

SAVE THESE INSTRUCTIONS


9
3
P 0 1 2 3
10
20
14
13
15
16
17
21
6
7
19
12
5
8
ML
PINT
1700
MAX.
1500
2.5
1250
2.0
1000
1.5
750
500
250
0.5
18
11
1
2
4
3

Features

1. Cap
2. Cap/blender location
3. Rotary switch
4. Motor spindle
5. Blender jar
6. Measuring cup
7. Blender cap
8. Processor bowl
9. Food pusher
10. Processor bowl lid
11. Tool storage disc
12. Spatula
13. Blade carrier
14. Chopping blade
15. Coarse shredding blade
16. Fine shredding blade
17. Slicing blade
18. Blender blade
19. Plastic whisking disc
20. Dough kneading blade
21. Chipping blade

Intended use

Your Black & Decker food processor has been designed for preparing food and beverage ingredients as described in this manual. Do not use this appliance for any other purpose. This product is intended for household use only.

Safety instructions

Warning! When using mains-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, personal injury and material damage.

- Read all of this manual carefully before using the appliance.
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- Make sure that the appliance is switched off before connecting to or disconnecting from the power supply.
- Always take care when using the appliance.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not operate the appliance if your hands are wet.
- Do not operate the appliance if you are barefoot.
- Do not touch moving parts. Keep long hair and loose clothing out of the way of the moving parts.
- Guide the power supply cord neatly so it does not hang over the edge of a worktop and cannot be caught accidentally or tripped over.

- Never pull the power supply cord to disconnect the plug from the socket. Keep the power supply cord away from heat, oil and sharp edges.
- Switch off and wait for the motor to stop running before disconnecting the appliance from the power supply.
- Never detach any part or accessory while the appliance is still connected to the power supply. Always disconnect the appliance from the power supply first.
- If the power supply cord is damaged during use, disconnect the appliance from the power supply immediately. Do not touch the power supply cord before disconnecting from the power supply.
- Disconnect the appliance from the power supply when not in use, before fitting or removing parts and before cleaning.
- Misuse could cause an injury.
- Always leave sufficient space around the appliance for ventilation.
- Keep loose clothing, hair, jewellery etc. away from moving parts.
- Care is needed when handling cutting blades, especially when removing the blades from the bowl, emptying the bowl and during cleaning.
- Do not use the appliance without either the jug or the cap in place.

Safety of others

- Do not allow children or any person unfamiliar with these instructions to use the appliance.
- Do not allow children or animals to come near the work area or to touch the appliance or power supply cord. Close supervision is necessary when the appliance is used near children.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been give supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised to make sure that they do not play with the appliance.

After use

- Switch off the appliance before cleaning, changing accessories or approaching parts which move in use.
- Switch off and remove the plug from the socket before leaving the appliance unattended and before changing, cleaning or inspecting any parts of the appliance.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place. Children should not have access to stored appliances.

Inspection and repairs

- Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- Do not use the appliance if any part is damaged or defective.

- Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- Before use, check the power supply cord for signs of damage, aging and wear.
- Do not use the appliance if the power supply cord or mains plug is damaged or defective.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized Black & Decker Service Centre in order to avoid a hazard.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Electrical safety

This tool is double insulated in accordance with EN 60335; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

To avoid the risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or motor unit in water or other liquid.

Unpacking

- Remove all packaging from the appliance,
- Clean the appliance before first use.

Use

Warning! Always place the appliance on a flat, clean and non-slip surface before operating it.

Operating controls

The processor and blender control dials have the following settings:

P - Pulse

0 - Off

1 - Speed 1 (Low)

2 - Speed 2 (Middle)

3 - Speed 3 (High)

The speed can be adjusted while the processor or blender is in use.

Warning! Do not operate the food processor continuously for more than 2 minutes. After operating the appliance continuously for 2 minutes, let it cool down for at least 2 minutes before operating it again.

Using the processor bowl

The processor bowl (8) can be used to whisk, or chop large quantities of food. See the section “Quantities and processing times” in this manual.

- Place the appliance on a flat surface and make sure that the speed selector is set at 0 (off).
- Make sure that the blender cap (1) or the blender jar (5) is locked in position in the blender recess (2).
- Rotate the processor bowl lid (10) in an anti-clockwise direction and lift it away from the bowl (8).
- Remove any accessories from the processor bowl (8).

- Select the required accessory.
- Make sure that the processor bowl (8) is locked in position by rotating it in a clockwise direction.

The chopping blade (14), the knife frame (13) or the whisk (19) can be placed directly over the central column of the processor bowl (8). Rotating these items slowly will align the hexagonal hole and drive on the motor spindle (4).

- Add the ingredients and place the lid (10) on the bowl (8), rotating it clockwise until it locks in place. The long tab on the lid (10) will engage in the slot in the upper housing.
- Connect the appliance to the electrical supply and select speed 1, 2, 3 or Pulse as required.

Additional ingredients can be added through the kidney shaped slot in the bowl lid (10) after removing the pusher (9). The pusher must be used to guide the ingredients into the path of the blade.

Warning! Always use the pusher to assist in processing food, never use your fingers.

Using the blades

Warning! Make sure the food processor is unplugged from the power source and switched off before fitting or removing accessories.

The blades (14-17 & 21) must be fitted to the blade carrier (13) before use.

- Place the required blade on the blade carrier (13), and slide it forward until the tab fits into the slot. The blade must then be gently pushed until it locks in position. To remove the blade, grip the rim underneath it and pull it away from the blade carrier (13).
- Once assembled, remove the processor bowl lid (10) and, using the finger holes in the blade carrier (13) place the blade carrier over the motor spindle (4).
- Replace the processor bowl lid (10).

Ingredients can be added through the kidney-shaped slot in the bowl lid (10) after removing the pusher (9). The pusher must be used to guide the ingredients into the path of the blade.

Using the blender

Use the blender jar (5) for the fine blending of raw ingredients and blending of cooked ingredients to a very smooth consistency.

Note: There is a convenient measuring cup fitted in the blender lid (7).

See the section “Quantities and processing times” in this manual.

Warning! Make sure the food processor is unplugged from the power source and switched off before placing or removing accessories.

- Remove any accessories from the processor bowl (8) and refit the lid (10) and the pusher (9).
- Remove the cap (1) by rotating it in an anti-clockwise direction.
- Add the ingredients to the blender jar (5) and fit the lid (7), rotating it in an anti-clockwise direction until it locks in place. Do not exceed the maximum mark.
- Place the blender jar (5) in the recess (2) and rotate it in a clockwise direction until it locks in place.

Note: The blender jar cannot be fitted to the appliance unless the lid (7) is correctly fitted to the jar.

Note: The blender lid (7) cannot be removed when the blender jar (5) is fitted to the appliance.

Quantities and processing times

Attachment	Ingredient	Quantity	Speed	Time
Chopping Blade	Meat, vegetables	800 g	3 - max	20 - 30 s
	Soups, drinks	800 g	1 or 2	20 s
	Potatoes and fruit	700 g	2 or 3	15 - 20 s
	Pastry, scones	450 g	2	1 min
	Cakes	1500 g	2	1 min
Coarse and Fine	Vegetables, cheese		2	
Shredding Blade	Potatoes, fruit		2	
Slicing Blade	Vegetables, cheese		2	
	Fruit, chocolate		2	
	Batons		2	
Plastic Whisking Disc	Eggs	8	1 or 2	1 - 2 min
Blender	Soup, purees, drinks, milkshakes and batters	1.7 lt	1, 2, 3, pulse	2 min max

Cleaning and maintenance

Warning! Switch the appliance off and unplug it before cleaning or maintenance.

Warning! Do not immerse the appliance, the cord set or the plug in water or any other liquid.

Always clean the appliance immediately after use. Do not let food dry on to the jug, cover or blades as this will make cleaning difficult.

Do not wash any parts of the appliance, other than the stainless steel blades, in a dishwasher.

Motor housing

- Wipe the motor housing with a damp cloth and dry thoroughly. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Blender

- To clean the blender jar (5), fill it with warm water and washing up liquid, run for 30 seconds on maximum speed and repeat as necessary.

Accessories and processor attachments

- Wash all the accessories and processor attachments by hand, rinse with clean water and dry thoroughly.

Technical data

		FX800
Voltage	Vdc	230
Power input	W	800
Weight	kg	5

Protecting the environment



Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Should you find one day that your Black & Decker product needs replacement, or if it is of no further use to you, do not dispose it off with other household waste. Make this product available for separate collection.



Separate collection of used products and packaging allows materials to be recycled and used again. Use of recycled materials helps prevent environmental pollution and reduces the demand for raw materials.

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by the retailer when you purchase a new product.

Black & Decker provides a facility for the collection and recycling of Black & Decker products once they have reached the end of their working life. To take advantage of this service please return your product to any authorised repair agent who will collect them on our behalf. You can check the location of your nearest authorised repair agent by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual. A list of authorised Black & Decker repair agents and full details of our after-sales service and contact are available on the Internet at: www.2helpU.com

BLACK & DECKER HOME APPLIANCE 2 YEAR WARRANTY

Black & Decker provides a 2 Year Warranty for this product from the date of purchase against defects due to defective materials or workmanship. Motor/element burn-outs due to voltage fluctuations are not covered under warranty. If the product should become defective within the warranty period, Black & Decker will repair or (at Black & Decker's discretion) replace it free of charge.

The warranty provisions do not cover failure due to accident, misuse, abuse, negligence or non observation of local regulations on the part of the user. Equally, the warranty provisions do not apply where the appliance has been serviced by a person not authorized by Black & Decker or serviced with non-approved parts and this has contributed to the fault of the product. Superseded models without a replacement equivalent will either be repaired or (at Black & Decker's discretion) replaced with another product of similar retail value.

UPON PURCHASE

Fill in the Warranty Registration Card with the original Authorized Dealer's stamp (indicating date of purchase) and attach your purchase receipt to it. Retain in case of claims in the future.

MAKING A CLAIM

Take your defective product together with the Warranty Registration Card & purchase receipt to your local service Centre. You can either do this in person or send it freight prepaid. If mailing or shipping your appliance, ensure that it is packed carefully in a sturdy carton with enough packing material to prevent damage. Include a note describing the problem to the service Centre and be sure to give your return address.

DESIGNED FOR DOMESTIC PURPOSES ONLY.



حفاظت از محیط زیست

این وسیله را نباید مانند دیگر زباله های عادی منزل بدور انداخت بلکه باید آنرا از دیگر زباله ها مجزا نمود.

در صورتیکه یکروز محصول بلك اند دکر شما دیگر بکارتان نیامد یا خواستید آنرا با چیز دیگری جایگزین نمائید، آنرا با دیگر زباله های عادی منزل بدور نیاندازید بلکه آنرا جهت جمع آوری از دیگر زباله ها مجزا نمائید.



جداسازی محصولات و بسته بندی ها باعث می گردد تا بتوان آنها را بازیافت نمود و مجددا مورد استفاده قرار داد. استفاده از لوازم بازیافتی از آلودگی محیط زیست کاسته و نیاز به مواد خام را نیز کاهش خواهد داد.

ممکن است در قوانین محلی محل سکونت تان امکان جمع آوری لوازم الکتریکی منزل در اماکن خاصی توسط شهرداری یا فروشنده تجهیزات در نظر گرفته شده باشد.

کمپانی بلك اند دکر تسهیلاتی را جهت جمع آوری و بازیافت محصولات متعلق به شما (هنگامی که به پایان عمر کاری خود رسیده باشند) را ارائه می نماید. جهت بهره مندی از این امکان لطفاً محصول خود را به هر کدام از نمایندگی های تعمیر مجاز ما تحویل دهید و آنها محصولات را به نیابت از ما تحویل خواهند گرفت. جهت یافتن نزدیك ترین مرکز تعمیر مجاز در محل سکونت تان با دفتر محلی بلك اند دکر در آدرس هایی که در این راهنما ذکر گردیده اند تماس حاصل نمائید. جهت دریافت لیست کامل و جزئیات نمایندگی های خدمات پس از فروش بلك اند دکر و شماره های تماس آنها به آدرس اینترنتی www.2helpU.com مراجعه نمائید.

ضمانتنامه ۲ ساله لوازم خانگی بلك اند دکر

بلك اند دکر این محصول را به مدت ۲ سال از تاریخ خرید در برابر ایرادات ناشی از خرابی لوازم یا خطاهای ساخت تضمین می کند. سوختن موتور بر اثر نوسانات برق شهری مشمول این ضمانت نمی شود. در صورتیکه دستگاه در خلال مدت ضمانت خراب شود، بلك اند دکر آنرا به صلاحدید خود و بطور مجانی تعمیر و یا قطعات آنرا تعویض خواهد نمود.

این ضمانت، ایرادات حاصله بر اثر تصادف، عدم استفاده صحیح، استفاده غلط، بی مبالاتی یا عدم توجه به قوانین محلی در جایی که مالك دستگاه در آن سکونت دارد را در بر نمی گیرد. بگونه ای مشابه، در صورتیکه دستگاه توسط تعمیر گاهی غیر از مراکز تعمیر مجاز بلك اند دکر سرویس شده باشد و یا در سرویس آن قطعات غیر اصلی بکار رفته که منجر به خرابی دستگاه شده باشد، ضمانت دستگاه از اعتبار خارج می شود. مدل های قدیمی که مشابه شان برای جایگزینی دیگر موجود نمی باشد، تعمیر شده یا به صلاحدید بلك اند دکر با محصولی دیگر با ارزش مشابه جایگزین خواهند شد.

به هنگام خرید

فرم ثبت ضمانتنامه را پر نموده از فروشنده محصول بخواهید تا آنرا با ذکر تاریخ خرید محصول مهر نموده و رسید خرید را نیز به آن الصاق نماید. کارت ضمانت را جهت مراجعات بعدی حفظ نمائید.

روش مطالبه

وسیله معیوب خود را به همراه کارت ضمانت و رسید خرید آن به نزدیکترین مرکز سرویس مجاز محل سکونت خود ببرید. شما می توانید اینکار را مستقیما یا توسط پیك پیش پرداز انجام دهید. در صورتیکه دستگاه خود را با پست و یا پیك ارسال می نمائید آنرا داخل یك کارتن محکم قرار داده و اطراف آن را با مواد مخصوص بسته بندی پر کنید تا از آسیب رسیدن به دستگاه به هنگام حمل جلوگیری شود. به همراه دستگاه توضیحی مختصر از ایراد آن را هم ارسال نموده و ذکر آدرس گیرنده را نیز فراموش ننمائید.

طراحی شده تنها جهت مصارف خانگی

مقادیر مواد غذایی و مدت زمان آماده سازی

لوازم جانبی	مواد غذایی	مقدار	سرعت	زمان
تیغه خرد کن	کوشت، سبزیجات	۸۰۰ کرم	۳ تا حداکثر	۲۰ تا ۳۰ ثانیه
	سوپ، نوشیدنی ها	۸۰۰ کرم	۱ یا ۲	۲۰ ثانیه
	سیب زمینی و میوه	۷۰۰ کرم	۲ یا ۳	۱۵ تا ۲۰ ثانیه
	شیرینیجات، کلوچه ها	٤۵۰ کرم	۲	۱ دقیقه
	کیك ها	۱۵۰۰ کرم	۲	۱ دقیقه
درشت و ریز	سبزیجات، پنیر		۲	
تیغه رنده	سیب زمینی، میوه		۲	
تیغه رنده	سبزیجات، پنیر		۲	
	میوه یا شکلات		۲	
	برش های		۲	
صفحه همزن پلاستیکی	تخم مرغ	۸	۱ یا ۲	۱ تا ۲ دقیقه
مخلوط کن	سوپ، پوره، نوشیدنی ها، شیر بستنی و خمیرها	۱/۷ لیتر	۱، ۲، ۳، پالس	۲ دقیقه حداکثر

نحوه تمیز کردن و نکهداری از دستکاه

توجه! پیش از اقدام به تمیز کردن و یا مراقبت و نکهداری از دستکاه، آنرا حاموش کرده و از برق خارج کنید.

توجه! هرکز دستکاه را در آب و یا سایر مایعات غوطه ور نکنید.

همیشه دستکاه را بلافاصله پس از استفاده تمیز کنید.

اجازه ندهید تا مواد غذایی داخل پارچ، روی درب دستکاه و یا تیغه های آن خشك شوند، زیرا اینکار موجب سخت تر شدن تمیز کردن دستکاه می شود.

هرکز هیچکدام از بخش های دستکاه، بغیر از تیغه های استیل ضد زنگ آن، را با ماشین ظرف شویی مورد شستشو قرار ندهید.

نحوه تمیز کردن بدنه موتور دستکاه

- بدنه موتور دستکاه را با یك پارچه مرطوب تمیز کنید. هرکز از هیچکونه شوینده از نوع ساینده و یا از نوع حلال استفاده نکنید.

نحوه تمیز کردن مخلوط کن

- جهت تمیز کردن پارچ مخلوط کن (۵)، آنرا با آب کرم و مایع ظرف شویی پر کرده و دستکاه را با سرعت حداکثر به مدت ۳۰ ثانیه به کار بیاندازید.

در صورت لزوم اینکار را تکرار کنید

- سایر لوازم جانبی و همچنین تجهیزات غذاسازی را با دست شسته و پس از آبکشی، بطور کامل خشك کنید.

مشخصات فنی دستکاه

مدل FX800		
ولتاژ	ولت مستقیم	۲۳۰
توان ورودی	وات	۸۰۰
وزن	کیلوکرم	۵

- لوازم جانبی مورد نظر خود را انتخاب کنید.
- با چرخاندن محفظه غذاسازی (۸) در جهت عقربه های ساعت، از قرار گرفتن صحیح و چفت شدن آن در سر جای خود اطمینان حاصل کنید

تیغه خرد کن (۱٤)، محل نگهداری تیغه ها(۱۳) یا همزن (۱۹) را می توان مستقیماً روی پایه مرکزی محفظه غذاسازی (۸) قرار داد. برای اینکار، این بخش ها را به آرامی بچرخانید تا با سوراخ شش گوش محفظه هم محور شده و روی محور موتور (٤) قرار گیرند.

- مواد غذایی مورد نظر خود را داخل محفظه بریزید. سپس درب (۱۰) محفظه (۸) را روی آن قرار داده و در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا سر جای خود محکم شود. در این حالت، دریچه بزرگ روی درب (۱۰) با یك سوراخ روی بدنه بالایی درگیر می شود.
- حال دستگاه را به برق وصل کرده و بسته به نوع مواد غذایی، یکی از سرعت های ۱، ۲، ۳ یا پالس را انتخاب کنید.

شما می توانید پس از خارج کردن دسته فشارنده (۹)، از طریق سوراخ موجود روی درب محفظه غذاسازی (۱۰)، مواد غذایی را به داخل محفظه اضافه نمائید. برای هدایت مواد غذایی به سمت مسیر حرکت تیغه ها، از دسته فشارنده استفاده کنید.

توجه! برای هدایت مواد غذایی به داخل محفظه همیشه از دسته فشارنده استفاده کرده و از استفاده از انگشتان خود جداً پرهیز نمائید.

نحوه استفاده از تیغه ها

توجه! پیش از نصب و یا جداسازی قطعات دستگاه غذاساز، از خاموش بودن و عدم اتصال آن به برق اطمینان حاصل نمائید.

تیغه های (۱٤-۱۷ و ۲۱) را باید پیش از استفاده از دستگاه روی محل قرار گیری تیغه ها (۱۳) قرار داد.

- تیغه مورد نظر خود را روی محل قرار گیری تیغه ها (۱۳) قرار داده و آنرا به جلو فشار دهید تا سر جای خود در داخل سوراخ قرار گیرد. سپس تیغه را باید به آرامی فشار داد تا سر جای خود چفت شود. جهت خارج نمودن تیغه، لبه زیر آنرا گرفته و آنرا از داخل محل قرارگیری تیغه ها (۱۳) بیرون بکشید.
- هنگامی که مرحله نصب و سرهم بندی انجام شد، درب محفظه غذاسازی (۱۰) را برداشته و با استفاده از سوراخ های مخصوص انگشتان تعبیه شده روی محل قرار گیری تیغه ها (۱۳)، آنرا برداشته و روی محور موتور دستگاه (٤) قرار دهید.
- حال درب محفظه غذاسازی (۱۰) را مجدداً روی آن قرار دهید.

مواد غذایی را می توان پس از خارج کردن دسته فشارنده (۹)، از داخل سوراخ روی درب محفظه (۱۰) به محفظه اضافه کرد. سپس از دسته فشارنده می توان به منظور هدایت مواد غذایی به سمت تیغه ها استفاده کرد.

نحوه استفاده از مخلوط کن

از پارچ مخلوط کن (۵) می توان برای مخلوط کردن نرم و ملایم مواد غذایی خام و همچنین مخلوط کردن مواد غذایی پخته شده و نرم کردن آنها استفاده نمود.

دقت کنید: جهت سهولت کار شما، یك پیمانه در داخل درب مخلوط کن (۷) تعبیه شده است.

لطفاً بخش مربوط به " مقادیر مواد غذایی و مدت زمان آماده سازی" در این دفترچه راهنما را مطالعه نمائید.

توجه! پیش از قرار دادن و یا خارج نمودن قطعات و تجهیزات جانبی دستگاه غذا ساز، از خاموش بودن و عدم اتصال دستگاه به برق اطمینان حاصل نمائید.

- تمامی لوازم جانبی را از داخل محفظه غذاسازی (۸) خارج کرده و درب (۱۰) و دسته فشارنده (۹) را مجدداً روی آن قرار دهید.
- درب (۱) را با چرخاندن در خلاف جهت عقربه های ساعت از روی محل قرار گیری آن بردارید.
- مواد غذایی مورد نظر خود را به داخل پارچ مخلوط کن (۵) ریخته، سپس درب (۷) را روی پارچ قرار داده و آنرا در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا سر جای خود محکم شود. از ریختن مواد غذایی بیشتر از میزان حداکثر (Max) مشخص شده روی بدنه پارچ خودداری فرمائید.
- حال پارچ مخلوط کن (۵) را روی محل قرار گیری آن (۲) قرار داده و آنرا در جهت عقربه های ساعت بچرخانید تا سر جای خود محکم شود.

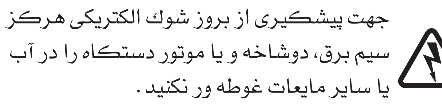
دقت کنید: پارچ مخلوط کن را نمی توان روی دستگاه قرار داد، مگر اینکه درب آن (۷) روی پارچ قرار گرفته باشد.

دقت کنید: هنگامی که پارچ مخلوط کن (۵) روی دستگاه قرار گرفت، درب مخلوط کن (۷) را نمی توان از روی پارچ برداشت.

- قطعات خراب و یا معیوب را توسط تعمیرکار مجاز تعویض و یا تعمیر نمائید .
- پیش از استفاده از دستگاه، سیم برق آنرا از جهت وجود علامات صدمه دیدگی، کهنگی و فرسودگی بازرسی نمائید .
- در صورتیکه سیم برق و یا دو شاخه دستگاه خراب و یا معیوب می باشد ، هرگز دستگاه را مورد استفاده قرار ندهید .
- در صورتیکه سیم برق و یا دو شاخه دستگاه خراب و یا معیوب باشد باید آنرا توسط تعمیرکار مجاز تعمیر نمود تا از بروز خطر جلوگیری شود .هرگز خود به تنهایی نسبت به بریدن و قطع سیم برق و یا تعمیر آن اقدام ننمائید .
- هرگز شخصاً نسبت به جدا نمودن و یا تعویض قطعات دستگاه، بجز آنهایی که در این دفترچه راهنما مشخص شده اند، اقدام ننمائید .

عایق بندی مضاعف

این دستگاه بر مبنای استاندارد EN 60335 دارای عایق بندی مضاعف می باشد : بنابراین نیازی به وجود کابل اتصال به زمین نمی باشد . همواره پیش از شروع بکاردستگاه، از همخوانی ولتاژ برق شهری با ولتاژ مشخص شده روی لوح مشخصات فنی دستگاه اطمینان حاصل نمائید .



جهت پیشگیری از بروز شوك الكتریكی هرگز سیم برق، دوشاخه و یا موتور دستگاه را در آب یا سایر مایعات غوطه ور نكنید .

نحوه باز کردن بسته بندی دستگاه

- تمامی بسته بندی های دور دستگاه را بردارید
- دستگاه را پیش از استفاده برای اولین باز، تمیز کنید .

استفاده از دستگاه

توجه! پیش از استفاده از دستگاه، آنرا روی یك سطح صاف، تمیز و غیر لغزنده قرار دهید .

دکمه های کنترل کننده کارکرد دستگاه

دکمه های کنترل کننده طرزکار مخلوط کن و غذاساز از تنظیمات زیر برخوردار می باشند .

P پالس

0 خاموش

۱ سرعت ۱ (سرعت کم)

۲ سرعت ۲ (سرعت متوسط)

۳ سرعت ۳ (سرعت بالا)

سرعت دستگاه را می توان در خلال استفاده از مخلوط کن یا غذا ساز نیز تغییر داد .

توجه! هرگز غذاساز را بطور مداوم برای بیش از ۲ دقیقه مورد استفاده قرار ندهید . پس از هر بار استفاده مداوم از دستگاه برای ۲ دقیقه ، به دستگاه حداقل به مدت ۲ دقیقه مهلت دهید تا خنك شده و برای استفاده مجدد آماده شود .

نحوه استفاده از محفظه غذاسازی

محفظه غذاسازی (۸) را می توان به منظور هم زدن، یا خرد کردن مقادیر زیاد مواد غذایی مورد استفاده قرار داد . لطفاً بخش مربوط به " مقادیر مواد غذایی و مدت زمان آماده سازی" در این دفترچه راهنما را مطالعه نمائید .

- دستگاه را روی یك سطح صاف قرار داده و از قرار داشتن دکمه انتخاب سرعت روی وضعیت 0 (خاموش) اطمینان حاصل نمائید .
- از قرار داشتن و چفت شدن درب مخلوط کن (۱) یا پارچ مخلوط کن (۵) در داخل محل قرار گیری آنها (۲) اطمینان حاصل نمائید .
- درب محفظه غذاسازی(۱۰) را در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و آنرا از روی محفظه (۸) بردارید .
- تمامی تجهیزات جانبی داخل محفظه غذاساز(۸) را خارج نمائید .

- برای خارج کردن دوشاخه دستگاه از پریز برق، هرگز سیم آنرا نکشیده و یا آنرا با فشار و بطور ناگهانی از پریز خارج ننمائید. همواره سیم برق دستگاه را از گرما، روغن و لبه های تیز دور نگه دارید.
- همواره پیش از خارج نمودن دستگاه از پریز برق ابتدا آنرا خاموش نموده و اجازه دهید تا موتور آن متوقف گردد.
- در صورتیکه دستگاه کماکان به برق متصل می باشد اقدام به جدا نمودن بخش ها و قطعات جانبی آن ننمائید. برای اینکار همیشه در ابتدا دستگاه را از برق خارج نمائید.
- در صورتیکه سیم برق دستگاه به هنگام استفاده صدمه ببیند، دستگاه را بلافاصله از برق بکشید. در این حالت هرگز قبل از کشیدن دستگاه از برق به سیم برق آن دست نزنید.
- هنگامی که از دستگاه استفاده نمی کنید،پیش از اقدام به تمیز نمودن، و یا به هنگام نصب و تعویض قطعات آن، دستگاه را از پریز برق خارج نمائید.
- استفاده غلط از دستگاه می تواند موجب بروز صدمه و جراحت شود.
- برای تهویه مناسب، همیشه اطراف دستگاه را باز بگذارید.
- همواره لباسهای گشاد، مو، جواهرآلات و از این قبیل را از بخش های متحرک دستگاه دور نگه دارید.
- به هنگام تماس با تیغه های برش، مخصوصاً به هنگام خارج کردن آنها از پارچ، خالی کردن پارچ و به هنگام تمیز کردن دستگاه باید بسیار دقت کرد.
- در صورتی که پارچ یا درب آن در سر جای خود قرار ندارند، از دستگاه استفاده نکنید.

ایمنی دیگران

- هرگز به کودکان یا افرادی که به کار با این دستورالعمل ها آشنایی ندارند اجازه ندهید «ه از دستگاه استفاده کنند.
- هرگز به کودکان و یا حیوانات اجازه نزدیك شدن و یا لمس دستگاه یا سیم برق آن را ندهید .به هنگام استفاده از دستگاه در جایی که کودکان در آن حظور دارند ، باید توجه و نظارت کاملی مد نظر قرار گیرد.
- این دستگاه برای استفاده افرادی که از معلولیت فیزیکی و ذهنی رنج می برند (از جمله کودکان) و یا اشخاصی که از تجربه و دانش کافی برای استفاده از این دستگاه برخوردار نیستند مناسب نمی باشد، مگر اینکه توسط شخصی که مسئولیت ایمنی آنها را به عهده دارد به آنها در این زمینه آموزش لازم داده شده یا به کار آنها نظارت شود.
- همواره باید بگونه ای به کار کودکان نظارت نمود تا با این وسیله بازی نکنند.

پس از استفاده

- همواره پیش از اقدام به تمیز کردن، تعویض قطعات و یا نزدی« شدن به بخش های متحرك دستگاه، آنرا خاموش نمائید.
- همواره پیش از دور شدن از دستگاه و یا پیش از تعویض، تمیز نمودن یا بازرسی بخش های مختلف آن، دستگاه را خاموش نموده و آنرا از پریز برق خارج نمائید.
- هنگامی که از دستگاه استفاده نمی شود باید از آن در مکانی خشك نگهداری نمود. بچه ها نباید با وسائل و تجهیزات انبار شده دسترسی داشته باشند.

بازبینی و تعمیرات

- پیش از استفاده، دستگاه را از بابت وجود قطعات خراب و یا معیوب امتحان نمائید. از عدم شکستگی قطعات دستگاه، صدمه کلید ها و هرگونه عاملی که کارکرد صحیح دستگاه را تحت تاثیر قرار می دهند اطمینان یابید.
- در صورتیکه هر بخش از دستگاه خراب و یا معیوب باشد از آن استفاده ننمائید.

شناسائی بخش های مختلف دستگاه

۱ درب	۲ محل قرارکیری درب یا مخلوط کن
۳ کلید کردان	٤ محور موتور
٥ پارچ مخلوط کن	٦ پیمانه
۷ درب مخلوط کن	۸ محفظه غذاسازی
۹ دسته فشارنده غذا	۱۰ درب محفظه غذاسازی
۱۱ صفحه نکهداری ابزار	۱۲ کفکیر
۱۳ محل قرار کیری تیغه ها	۱٤ تیغه خرد کن
۱٥ تیغه رنده درشت	۱٦ تیغه رنده ریز
۱۷ تیغه برش	۱۸ تیغه مخلوط کن
۱۹ صفحه همزن پلاستیکی	۲۰ تیغه خمیر زنی
۲۱ تیغه خرد کن	

مورد مصرف

دستگاه غذا ساز بلك اند دکر شما برای تهیه مواد غذایی و نوشیدنی هایی که در این دفترچه راهنما به آنها اشاره شده، طراحی کردیده است.از بکارکیری دستگاه برای هر کونه منظور دیکر پرهیز نمائید . این وسیله تنها جهت مصارف داخلی منزل طراحی کردیده است

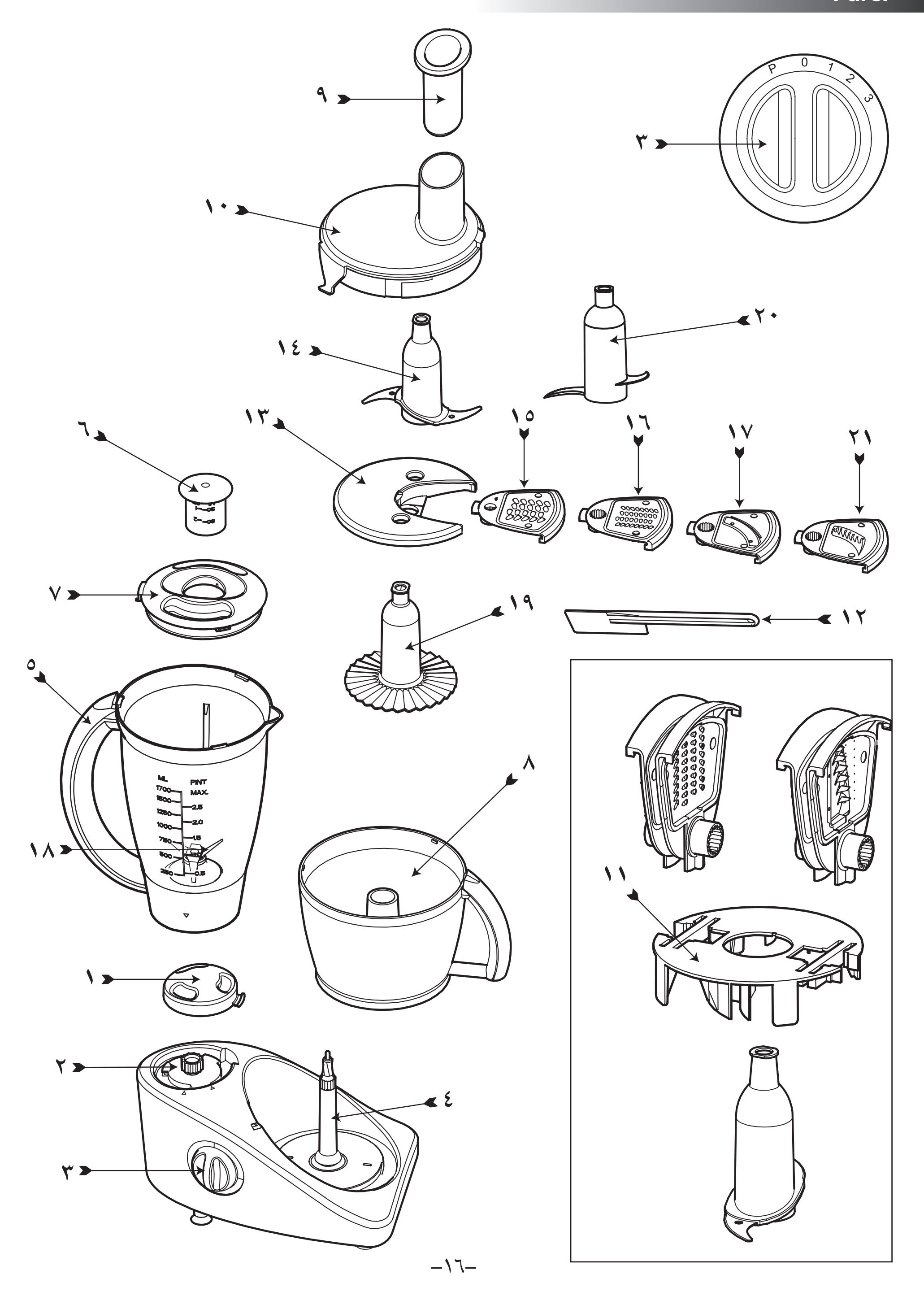
دستورالعمل های ایمنی مهم

توجه ! به هنکام کار با وسائل برقی ، موارد پیشکیرانه ایمنی پایه زیر را باید همواره در نظر داشت تا خطر بروزآتش سوزی، شوك الکتریکی ، صدمات فردی و همچنین خرابی دستگاه کاهش یابد .

- پیش از شروع بکار با دستگاه، تمامی دستورالعمل های این راهنما را به دقت مطالعه نمائید .
- موارد استفاده از دستگاه در این کتابکه توضیح داده شده است. استفاده از هرکونه لوازم جانبی یا استفاده از دستگاه به غیر از مواردی که در این دفترچه راهنما توصیه شده خطرناك بوده و خطر صدمه فردی را به همراه خواهد داشت.
- این دفترچه راهنما را جهت مراجعات بعدی در جایی مناسب نکهداری نمائید .

استفاده از دستگاه

- دقت نمائید که دستگاه پیش از اتصال یا به هنکام خارج کردن آن از پریز برق، خاموش باشد .
- رعایت دقت به هنکام استفاده از دستگاه همواره امری ضروری بشمار می رود .
- هرکز از دستگاه برای مصارف خارج از منزل استفاده ننمائید .
- در صورتی که دست های شما خیس است، از دستگاه استفاده ننمائید .
- در صورتی که پابرهنه هستید، از دستگاه استفاده نکنید .
- هرکز به بخش های در حال حرکت دستگاه دست نزنید . همواره لباسهای کشاد و موها را از بخش های متحرك دستگاه دور نکه دارید .
- سیم برق دستگاه را با سلیقه و بکونه ای مورد استفاده قرار دهید که از لبه های میز آویزان نمانده، تا به طور اتفاقی به دست و پا کیر نکرده و موجب سقوط دستگاه نکردد .


۹
۱۰
۳
P 0 1 2 3
۲۰
۱۴
۶
۱۳
۱۵
۱۶
۱۷
۲۱
۷
۱۹
۱۲
۵
ML.
PINT
1700
MAX.
1500
2.5
1250
2.0
1000
1.5
750
500
250
0.5
۸
۱۸
۱۱
۱
۲
۴
۳

دستورالعمل های ایمنی مهم

به هنگام کار با وسائل برقی، موارد پیشگیرانه ایمنی پایه زیر را باید همواره در نظر داشت تا خطر بروزآتش سوزی، شوك الکتریکی، صدمات فردی و همچنین خرابی دستگاه کاهش یابد:

- تمامی دستورالعمل های این راهنما را حتی در صورتی که به کار با دستگاه آشنائی دارید، به دقت مطالعه نمائید.
- جهت محافظت در برابر خطر شوك الکتریکی، هرگز وسیله برقی، سیم و یا پریز آنرا در داخل آب یا هر گونه مایعات دیگر غوطه ور نسازید.
- جهت تمیز نمودن دستگاه، بخش خارجی آنرا با یك پارچه مرطوب پاك نمائید.
- استفاده از دستگاه در جایی که کودکان در آن حظور دارند مستلزم توجه و نظارت کامل می باشد. هرگز در زمان استفاده از دستگاه، آن را بدون مراقبت رها ننمائید.
- در صورتیکه سیم برق و یا دو شاخه دستگاه خراب شده باشد آن به نزدیك ترین مرکز سرویس و تعمیر مجاز و یا اشخاص متخصص تحویل دهید تا مورد تعمیر قرار گرفته و از بروز خطرنیز جلوگیری گردد.
- قبل از تعویض قطعات، پاك کردن و یا بازرسی و تعمیر هر بخش از دستگاه، آنرا خاموش نموده و از برق خارج نمائید. هرگز برای خارج نمودن دستگاه از پریز برق، سیم آنرا نکشیده و یا آنرا با فشار و بطور ناگهانی از پریز خارج ننمائید.
- در صورتیکه سیم برق و یا دو شاخه به هر صورت ممکن صدمه دیده است، هرگز آنرا مورد استفاده قرار ندهید. جهت جلوگیری از بروز هر گونه خطر، دستگاه را با تمامی بخش های آن به نزدیك ترین مرکز سرویس و تعمیر مجاز تحویل دهید تا تعمیرات الکتریکی، مکانیکی و یا تنظیم در مورد آن انجام پذیرفته و از این گذر از بروز هر گونه خطر نیز جلوگیری گردد.
- استفاده از تجهیزات و لوازم جانبی که توسط تولید کننده دستگاه توصیه نشده و بفروش نمی رسد ممکن است باعث بروز آتش سوزی، شوك الکتریکی و یا صدمات فردی گردد.
- هرگز اجازه ندهید تا سیم برق دستگاه از لبه های میز یا پیشخوان آویزان مانده و یا با سطوح داغ در تماس باشد.
- از لمس کردن سطوح داغ دستگاه پرهیز نمائید. برای اینکار همیشه از دستگیره و دسته استفاده نمائید.
- از بکار بردن و یا قرار دادن بخش های این دستگاه در مجاورت و یا روی سطوح داغی (از قبیل خوراك پزهای الکتریکی و یا در داخل فر داغ) جداً پرهیز نمائید.
- هرگز سیم برق دستگاه را بگونه ای غلط مورد استعمال قرار ندهید. از بلند کردن دستگاه توسط سیم برق آن پرهیز نموده و برای جدا نمودن دستگاه از پریز برق، سیم آنرا نکشیده و یا آنرا با فشار و بطور ناگهانی از پریز خارج ننمائید. برای اینکار دو شاخه دستگاه را گرفته و آنرا از برق خارج نمائید.
- به هنگام استفاده از سیم رابط با دستگاه خود، از تناسب سیم با مورد مصرف مورد نظرتان اطمینان یابید.
- این دستگاه تنها برای مصارف داخلی منزل طراحی شده است.
- هرگز شخصاً جهت تعمیر دستگاه اقدام ننمائید. برای این منظور دستگاه خود را به نزدیکترین مرکز خدمات و سرویس بلك اند دکر و یا مراکز سرویس و خدمات مجاز تحویل دهید.

این دستورالعمل ها را جهت مراجعات بعدی در مکانی مطمئن نگهداری نمائید



حماية البيئة

يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع بقية النفايات المنزلية.

إذا وجدت في يوم من الأيام أنك بحاجة لشراء جهاز بلاك أند ديكر جديد، أو لم تعد بحاجة للجهاز القديم، لا تتخلص منه مع النفايات المنزلية الأخرى. جهز هذا المنتج للإستلام المنفصل.



الإستلام المنفصل للمنتجات المستعملة ومواد التغليف يسمح بإعادة تصنيع المواد واستعمالها من جديد. إستعمال المواد المعاد تصنيعها يساعد على منع التلوث البيئي ويقلل الطلب على المواد الأولية.

الأنظمة المحلية قد تنص على ضرورة الإستلام المنفصل للمنتجات الكهربائية من المنازل، في مواقع البلدية للنفايات أو بواسطة بائع التجزئة عندما تشتري منتجاً جديداً.

توفر بلاك أند ديكر التسهيلات لاستلام وإعادة تصنيع منتجات بلاك أند ديكر عندما تصل إلى نهاية حياتها العملية. للإستفادة من هذه الخدمة، يرجى إعادة جهازك إلى أي وكيل تصليح معتمد والذي سيقوم باستلامه بالنيابة عنا. يمكنك معرفة موقع أقرب وكيل تصليح معتمد بالنسبة لك بمراجعة مكتب بلاك أند ديكر المحلي على العنوان المبين في هذا الكتيب. تتوفر قائمة بأسماء وكلاء التصليح المعتمدين من بلاك و ديكر، كما تتوفر تفاصيل كاملة عن خدمات ما بعد البيع وعناوين الاتصال على شبكة الإنترنت : www.2helpU.com

ضمان شامل لمدة سنتين لأجهزة BLACK & DECKER المنزلية

تمنح Black & Decker ضماناً شاملاً مدته سنتين لهذا المنتج اعتباراً من تاريخ الشراء.
يغطي الضمان عيوب التصنيع أو المواد الداخلة في التصنيع. وفي حالة إصابة المنتج بأي عطل أثناء فترة الضمان، ستقوم شركة Black & Decker بإصلاحه أو (وفقاً لتقدير Black & Decker) استبداله مجاناً.

لا يغطي الضمان الأعطال الناتجة عن الحوادث، سوء الاستعمال، الإهمال، الاستعمال الخاطئ، أو عدم اتباع النظم المعمول بها محلياً. كذلك، لا تنطبق شروط الضمان إذا تمت صيانة أو تصليح المنتج لدى طرف غير معتمد من قبل شركة Black & Decker، أو في حالة استخدام قطع غيار بدون الرجوع إلى الشركة أو الحصول على موافقتها، وتسببت هذه القطع في العطل. وإذا توقف إنتاج أي طراز مع عدم وجود البديل المناسب، فإن لشركة Black & Decker حق اختيار إصلاح المنتج أو استبداله بطراز آخر بنفس القيمة الشرائية.

عند الشراء

املأ بطاقة تسجيل الضمان مع التأكد من وجود الختم الأصلي للتاجر المعتمد (وتوضيح تاريخ الشراء) ثم ارفق إيصال الشراء بالبطاقة. الرجاء الاحتفاظ بهما لإبرازهما في حالة وجود مطالبات في المستقبل.

عملية المطالبة

خذ المنتج المعطل مع بطاقة الضمان وإيصال الشراء بنفسك إلى مركز الصيانة المحلي أو يمكنك إرساله بالبريد المدفوعة أجرته سلفاً. وفي حالة إرسال الجهاز بالبريد أو الشحن، تأكد من تفريغ المنتج من الماء كلياً وقم بتغليفه جيداً في صندوق كرتون مقوى مع إضافة مواد تغليف لملىء الفراغات لتفادي إصابته بأي ضرر. ارفق ملاحظة تصف فيها المشكلة لمركز الصيانة وتأكد من كتابة عنوانك.

صُمم للاستعمالات المنزلية فقط.

الكميات ومدة التحضير

الملحقات	المحتويات	الكمية	السرعة	زمان
شفرة التقطيع	اللحم، الخضروات	٨٠٠ جرام	٣ الحد الأقصى	٢٠-٣٠ ثانية
	الشوربة، المشروبات	٨٠٠ جرام	١ أو ٢	٢٠ ثانية
	البطاطا والفواكه	٧٠٠ جرام	٢ أو ٣	١٥-٢٠ ثانية
	المعجنات، والكعك المدور	٤٥٠ جرام	٢	١ دقيقة
	الكعك	١٥٠٠ جرام	٢	١ دقيقة
الخشن والناعم	الخضروات، الجبن		٢	
شفرة البشر	البطاطا، والفواكه		٢	
شفرة الشرائح	الخضروات، الجبن		٢	
	الفاكهة، الشوكولاته		٢	
	الخبز		٢	
قرص الخفق البلاستيكي	البيض	٨	١ أو ٢	١-٢ دقيقة
الخلاط	الشوربة، البوريه، المشروبات، ميلك شيك، مخيض اللبن مع البيض	١,٧ لتر	١، ٢، ٣ النبض	دقيقتان كحد أقصى

الصيانة والتنظيف

تحذير! يرجى إغلاق الجهاز ونزع القابس من مأخذ التيار قبل إجراء عمليات الصيانة والتنظيف.

تحذير! لا تغمر الجهاز أو مجموعة الأسلاك أو القابس في الماء أو في أي سائل آخر.

احرص على تنظيف الجهاز على الفور بعد الاستخدام. لا تترك الطعام حتى يجف على الإبريق أو الغطاء أو الشفرات حتى لا تكون عملية التنظيف صعبة.

تجنب غسل أي جزء من الجهاز غير شفرات الستينليس ستيل في غسالة الأطباق

مكمن المحرك

- اغسل مكمن المحرك بقطعة قماش رطبة ثم جففه جيداً. تجنب استخدام أي منظفات آكالة أو تحتوي على مواد مذيبة.

الخلاط

- لتنظيف إبريق الخلاط (٥)، املأ الإبريق بماء دافئ وسائل الغسيل ثم شغل الجهاز لمدة ثلاثين ثانية على السرعة القصوى وكرر هذه العملية كلما لزم الأمر.

الملحقات والقطع المرفقة بمحضّر الطعام

- اغسل كافة الملحقات والقطع المرفقة بمحضّر الطعام باليد ثم اشطفها بماء نظيف وجففها جيداً.

المواصفات الفنية

FX800		
الفولطية	التيار المباشر	٢٣٠
مدخل الطاقة	واط	٨٠٠
الوزن	كجم	٥

- اختر الملحقات المطلوبة.
- تأكد من تثبيت وعاء محضّر الطعام (٨) في مكانه الصحيح من خلال تدويره باتجاه عقارب الساعة

يمكن وضع شفرة التقطيع (١٤) أو إطار السكين (١٣) أو قرص الخفق (١٩) مباشرة على العمود المركزي في وعاء محضّر الطعام (٨). ويؤدي تدوير هذه الأجزاء ببطء إلى توازي الثقب سداسي الأضلاع مع الجزء الدوار على عمود المحرك (٤).

- أضف المحتويات ثم ضع الغطاء (١٠) على الوعاء (٨) ثم أدره في اتجاه عقارب الساعة حتى تتأكد من إحكام إغلاقه. سوف يدخل الصنبور الطويل الموجود في الغطاء (١٠) في الفتحة الموجودة في المكمن العلوي.
- تأكد من توصيل الجهاز بالتيار الكهربائي وقم باختيار السرعة المناسبة ١ أو ٢ أو ٣ أو وضع النبض حسب رغبتك.

يمكن إضافة المزيد من المحتويات عبر الفتحة التي تشبه الكلية الموجودة في غطاء الوعاء (١٠) بعد نزع أداة دفع الطعام (٩) مع مراعاة استخدام أداة الدفع لتوجيه المحتويات إلى مسلك الشفرة.

تحذير! احرص على استخدام أداة الدفع للمساعدة في تحضير الطعام وتجنب استخدام أصابعك.

استخدام الشفرات

تحذير! تأكد من نزع قابس محضّر الطعام من مصدر التيار وإغلاقه قبل فك أو تثبيت الملحقات.

يجب تركيب الشفرات (١٤–١٧ و ٢١) في حامل الشفرات (١٣) قبل البدء في عملية الاستخدام.

- ضع الشفرة المطلوبة على حامل الشفرات (١٣) وادفعها للأمام حتى تثبت في الفتحة. يمكن دفع الشفرة بعد ذلك برفق حتى تتأكد من إحكام إغلاقها في المكان الصحيح. عند الرغبة في فك الشفرة، امسك الحافة الموجودة أسفل الشفرة ثم انزعها للخارج بعيداً عن حامل الشفرات (١٣).
- بعد الانتهاء من تجميع قطع الجهاز، قم بفك غطاء وعاء محضّر الطعام (١٠) وباستخدام ثقوب الأصابع الموجودة في حامل الشفرات (١٣) ضع حامل الشفرات (١٣) فوق عمود المحرك (٤).
- أعد تركيب غطاء وعاء محضّر الطعام في مكانه (١٠).

يمكن إضافة المحتويات عبر الفتحة التي تشبه الكلية الموجودة في غطاء الوعاء (١٠) بعد إزالة أداة الدفع(٩) مع مراعاة استخدام أداة الدفع لتوجيه المحتويات إلى مسار الشفرات.

استخدام الخلاط

استخدم إبريق الخلاط (٥) لخلط المحتويات غير المطهوة خلطاً ناعماً إلى جانب خلط المواد المطهوة بدرجة متناسقة للغاية.

ملاحظة: يوجد كوب معايرة مناسب للغاية مثبت في غطاء الخلاط (٧)

يرجى مطالعة فصل "الكميات ومدة التحضير" الوارد في هذا الدليل.

تحذير! يرجى التأكد من نزع قابس محضّر الطعام من مأخذ التيار وإغلاقه قبل تركيب أو فك الملحقات.

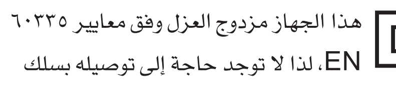
- قم بفك كافة الملحقات من وعاء محضّر الطعام (٨) وإعادة تركيب الغطاء (١٠) وأداة الدفع (٩)
- قم بفك الغطاء (١) بتدويره عكس اتجاه عقارب الساعة
- أضف المحتويات إلى إبريق الخلاط (٥) ثم ثبت الغطاء (٧) من خلال لفه عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تتأكد من إحكام إغلاقه مع مراعاة عدم تجاوز العلامة القصوى.
- ضع إبريق الخلاط (٥) في الفتحة (٢) ثم لفه باتجاه عقارب الساعة حتى تتأكد من إحكام إغلاقه.

ملاحظة: لا يمكن تثبيت إبريق الخلاط في الجهاز إلا بعد تركيب الغطاء (٧) في الوضع الصحيح على الإبريق.

ملاحظة: لا يمكن فك غطاء الخلاط (٧) عندما يكون إبريق الخلاط مثبتاً على الجهاز.

- يجب الاستعانة بوكيل الصيانة المعتمد لإصلاح الأجزاء التالفة والمعيبة في الجهاز
- قبل الاستخدام، احرص على فحص سلك الطاقة لاكتشاف وجود أي علامات تلف فيه
- لا تحاول استخدام الجهاز عند وجود تلف أو عيب في سلك الطاقة أو مأخذ التيار
- يجب الاستعانة بوكيل الصيانة المعتمد لاستبدال الأسلاك أو مأخذ التيار التالف أو المعيب حتى يتم تفادي أي أخطار ممكنة.
- لا تحاول فك أو استبدال أي جزء غير الأجزاء المذكورة في الدليل

السلامة الكهربائية



هذا الجهاز مزدوج العزل وفق معايير ٦٠٣٣٥ EN، لذا لا توجد حاجة إلى توصيله بسلك أرضي. يرجى فحص الجهاز للتأكد من ملاءمة قوة التيار لقوة الفولطية المكتوبة على الجهاز.

لتجنب خطر التعرض لصدمة كهربائية، لا تغمر السلك أو القابس أو وحدة المحرك في الماء أو في سائل آخر.

فك التغليف

- قم بإزالة جميع مواد التغليف من على الجهاز
- يرجى تنظيف الجهاز قبل استخدامه للمرة الأولى

طريقة الاستخدام

تحذير! تأكد من وضع الجهاز على سطح مستوٍ ونظيف وغير قابل للانزلاق قبل تشغيله.

مفاتيح ضبط التشغيل

تحتوي مفاتيح التحكم بمحضر الطعام والخلاط على الأوضاع التالية:

P التشغيل النبضي

O الإيقاف

١ السرعة الأولى (منخفضة)

٢ السرعة الثانية (متوسطة)

٣ السرعة الثالثة (مرتفعة)

يمكن تعديل السرعة أثناء تشغيل الخلاط

تحذير! تجنب تشغيل محضر الطعام بشكل متواصل لمدة تزيد على دقيقتين. بعد تشغيل الجهاز لمدة دقيقتين متواصلتين، يرجى ترك الجهاز حتى يبرد لمدة دقيقتين على الأقل قبل إعادة تشغيله.

استخدام وعاء محضّر الطعام

يمكن استخدام وعاء محضر الطعام (٨) لخفق أو تقطيع كميات كبيرة من الطعام. انظر الفصل "الكميات ومدة التحضير" في هذا الدليل.

- ضع الجهاز على سطح مستوٍ وتأكد من ضبط محدد السرعة على وضع الإغلاق
- تأكد من تثبيت غطاء الخلاط (١) أو إبريق الخلاط (٥) في مكانه في فتحة الخلاط (٢)
- قم بإدارة غطاء وعاء محضّر الطعام (١٠) عكس اتجاه عقارب الساعة وارفعه بعيداً عن الوعاء (٨)
- قم بإزالة الملحقات من وعاء محضّر الطعام (٨)

- لا تشد السلك لنزع القابس من مأخذ التيار. احرص على بقاء سلك التيار الكهربائي بعيداً عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- أغلق الجهاز أولاً وانتظر حتى يتوقف المحرك عن العمل قبل نزع القابس من مأخذ التيار
- لا تحاول فك أي من أجزاء أو ملحقات الجهاز أثناء توصيل الجهاز بالتيار الكهربي، يرجى نزع القابس من مأخذ التيار أولاً.
- في حالة تلف سلك الجهاز أثناء الاستخدام، احرص على نزع القابس من مأخذ التيار الكهربائي فوراً مع مراعاة عدم لمس سلك الطاقة قبل فصل التيار الكهربي.
- انزع القابس من مأخذ التيار أثناء عدم الاستخدام أو قبل تركيب أو فك الأجزاء أو عند إجراء الصيانة أو قبل التنظيف
- يمكن أن يؤدي سوء استخدام الجهاز إلى حدوث الإصابة
- احرص دائماً على ترك مسافة كافية حول الجهاز من أجل التهوية
- احرص على إبعاد الملابس الفضفاضة والشعر والمجوهرات وغيرها عن الأجزاء المتحركة في الجهاز
- يجب توخي الحذر عند التعامل مع شفرات التقطيع وبخاصة عند فك الشفرات من الوعاء وعند تفريغه وأثناء عملية التنظيف.
- تجنب استخدام الجهاز بدون الإبريق أو الغطاء

سلامة الآخرين

- لا تسمح للأطفال أو لأي شخص ليس على دراية بهذه التعليمات باستخدام الجهاز
- احرص على عدم اقتراب الأطفال أو الحيوانات من منطقة تشغيل الجهاز أو ملامسته أو ملامسة السلك. يجب مراقبة الأطفال جيداً عند استخدام الجهاز بالقرب منهم
- هذا الجهاز غير معد للاستخدام من قبل الأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات الجسدية أو الذهنية أو الحسية أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة (بما في ذلك الأطفال). ويجب وضع هؤلاء الأشخاص تحت المراقبة وإبلاغهم بإرشادات استخدام الجهاز من قبل الشخص المسئول عن سلامتهم عند الحاجة إلى استخدام الجهاز.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز

بعد الاستخدام

- احرص على إطفاء الجهاز ونزع القابس من مأخذ التيار قبل ترك الجهاز دون مراقبة أو قبل تغيير أو تنظيف أو فحص أي من أجزاء الجهاز
- تأكد من نزع القابس من مأخذ التيار قبل ترك الجهاز دون مراقبة أو تغيير أو فحص أي من أجزاء الجهاز
- عند عدم الاستخدام، يجب تخزين الجهاز في مكان جاف بعيداً عن متناول الأطفال.

عملية الفحص والإصلاح

- قبل عملية التشغيل، احرص على فحص الجهاز لاكتشاف الأجزاء المعيبة أو التالفة أو المكسورة أو أي تلف في المفاتيح أو أي حالة أخرى قد تؤثر على عملية التشغيل
- لا تحاول استخدام الجهاز عند تلف أو عطب أي جزء فيه

الأجزاء الرئيسية

١ غطاء

٢ موقع الغطاء / الخلاط

٣ المفتاح الدوار

٤ عمود المحرك

٥ إبريق الخلاط

٦ كوب المعايرة

٧ غطاء الخلاط

٨ وعاء تحضير الطعام

٩ أداة دفع الطعام

١٠ غطاء وعاء تحضير الطعام

١١ قرص تخزين الأدوات

١٢ ملعقة

١٣ حامل الشفرات

١٤ شفرة التقطيع

١٥ شفرة للبشر الخشن

١٦ شفرة للبشر الناعم

١٧ شفرة تقطيع الشرائح

١٨ شفرة الخلاط

١٩ قرص الخفق البلاستيكي

٢٠ شفرة لعجن العجين

٢١ شفرة تقطيع

الغرض من الاستخدام

تم تصميم محضّر الطعام من بلاك أند ديكر لإعداد مكونات الطعام والشراب وفق الطريقة المذكورة في هذا الدليل. يرجى عدم استخدام الجهاز في غير الغرض المعد له، إذ أنه معد للاستخدام المنزلي فقط.

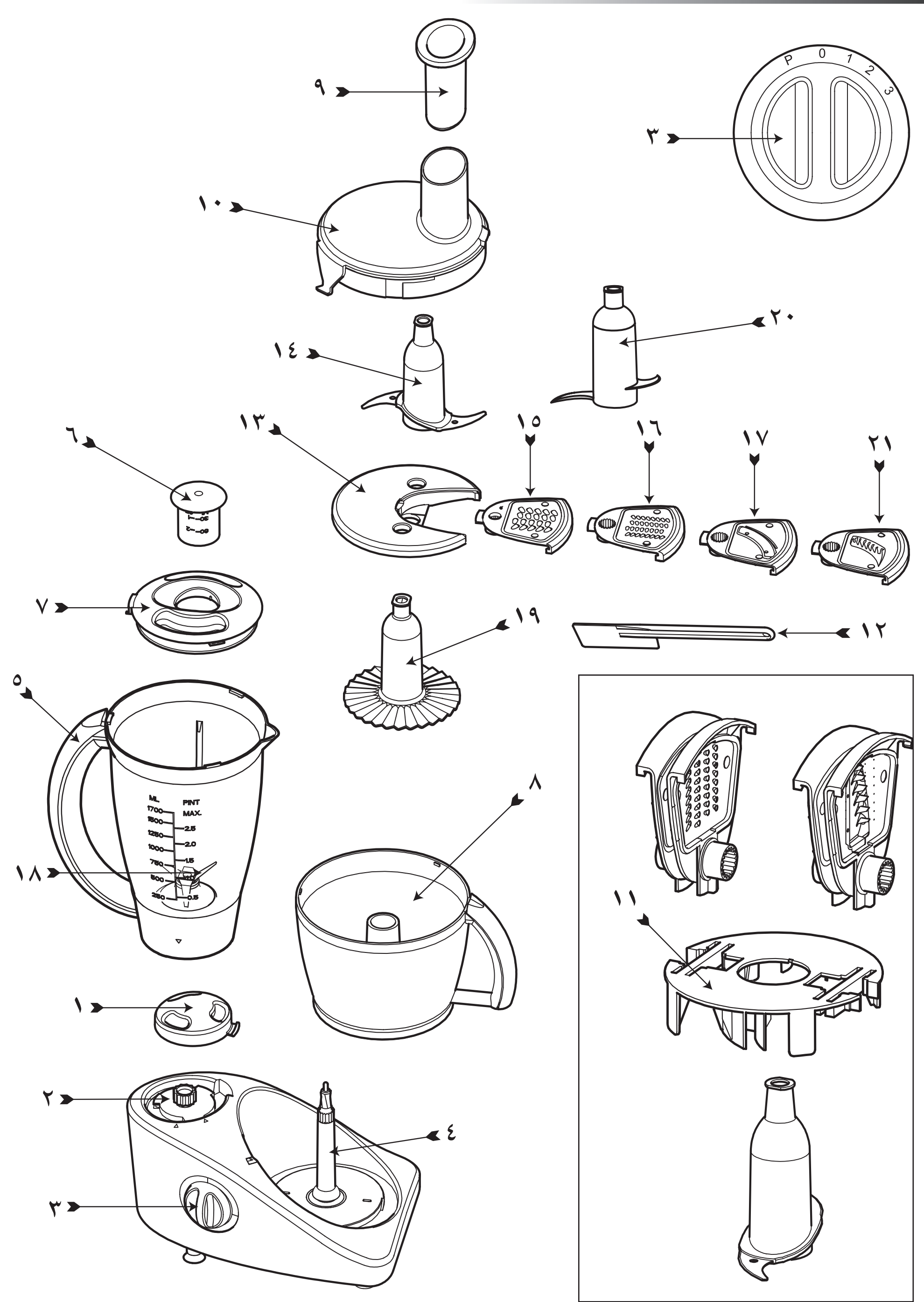
إرشادات السلامة

تحذير! عند استخدام الأجهزة الكهربائية الموصلة بخطوط الطاقة الرئيسية، يرجى اتباع تعليمات السلامة التالية للحد من فرص وقوع الحرائق والصدمة الكهربائية وإصابة الأشخاص وتلف المواد.

- يرجى قراءة هذا الدليل كاملاً بعناية كبيرة قبل استخدام الجهاز.
- يحتوي هذا الكتيب على وصف للغرض من استخدام هذا الجهاز. يمكن أن تنتج إصابات للأشخاص جراء استخدام ملحقات ثانوية لم يوصي بها منتج الجهاز أو استخدام الجهاز في غير الغرض المعد له
- يرجى الاحتفاظ بهذا الدليل للرجوع إليه في المستقبل.

أثناء استخدام الجهاز

- تأكد من إغلاق الجهاز قبل توصيله أو فصله من مأخذ التيار
- يجب توخي الحذر دائماً عند استخدام الجهاز
- لا تستخدم الجهاز خارج المنزل
- تجنب تشغيل الجهاز إذا كنت مبتل اليدين
- لا تقم بتشغيل الجهاز وأنت حافي القدمين.
- لا تلمس الأجزاء المتحركة من الجهاز. وابق الشعر الطويل والملابس الفضفاضة بعيدة عن الأجزاء المتحركة.
- يرجى توجيه السلك بعناية بحيث لا يتدلى من فوق حافة المنضدة ولا يكون معرضاً لأن تعلق به مصادفة أو تتعثر به.



٩
١٠
٣
P 0 1 2 3
٢٠
١٤
١٣
٦
١٥
١٦
١٧
٢١
٧
١٩
١٢
٥
ML.
PINT
1700
MAX.
1500
1250
2.5
1000
2.0
750
1.5
500
250
0.5
٨
١٨
١١
١
٢
٤
٣

إرشادات هامة

هناك احتياطات سلامة يجب اتباعها أثناء استخدام الأجهزة الكهربائية للتقليل من خطر الحريق والصدمة الكهربائية و/أو إصابة الأشخاص وتشمل هذه الاحتياطات ما يلي:

- قراءة كل هذه التعليمات بعناية حتى ولو كنت على دراية باستخدام الجهاز
- لا تغمر الجهاز أو مجموعة الأسلاك أو القابس في الماء أو السوائل الأخرى حتى لا تتعرض لصدمة كهربائية.
- استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف ومسح الجزء الخارجي من الجهاز
- راقب الأطفال عن كثب عند استخدام الجهاز بالقرب منهم. لا تترك الجهاز دون مراقبة أثناء استخدامه.
- في حالة تلف سلك الطاقة، يرجى الاستعانة بمصنع الجهاز أو وكيل الخدمة المعتمد أو أي فني على نفس درجة التأهيل لاستبدال السلك التالف وذلك لتجنب أي مخاطر ممكنة
- قم بفصل الجهاز وانزع القابس من مأخذ التيار أثناء عدم الاستخدام أو قبل تركيب أو فك أجزائه أو تنظيف أو إجراء صيانة للجهاز. لا تشد السلك لنزع القابس من مأخذ التيار.
- لا تشغل الجهاز بسلك أو قابس تالف، يجب الاستعانة بمركز الخدمة المعتمد لمعاينة الجهاز أو إصلاحه كهربائياً أو ميكانيكياً لتجنب أي خطر.
- قد تترتب مخاطر الحريق أو الصدمة الكهربائية أو إصابة الأفراد على استخدام الملحقات الثانوية التي لم يوصي بها منتج الجهاز أو يبيعها.
- لا تدع السلك يتدلى فوق حافة المنضدة أو يلامس أسطحاً ساخنة.
- تجنب ملامسة الأسطح الساخنة مع مراعاة استخدام المقابض
- لا تضع الجهاز أو أي جزء من أجزائه على أسطح ساخنة (مثل فرن غاز أو فرن كهربائي ساخن أو في فرن تم إحماؤه) أو بالقرب منها.
- لا تسئ استخدام السلك. ولا تحمل الجهاز أبداً عن طريق السلك أو شده لفصله من مأخذ التيار. اقبض على القابس دائماً واسحبه لفصله.
- في حالة استخدام سلك تمديد، يرجى التأكد من توصيله بشكل سليم وأنه صالح للاستخدام مع هذا الجهاز
- هذا الجهاز معد للاستخدام المنزلي فقط
- لا تحاول إصلاح الجهاز بنفسك. وبدلا من ذلك، استعن بأقرب مركز خدمة تابع أو معتمد من شركة بلاك أند ديكر لإصلاح الجهاز

احتفظ بهذه التعليمات

Names & Addresses for Black & Decker Service Concessionaries

Afghanistan: Ishan National Co., Opp. Ministry of Justice, Kabul. Tel.: +93-2-2101727. **Algeria:** SARL Outillage Corporation, 04 Route De Dely Brahim Cheraga, Alger. Tel.: +213-21-364363/508, Fax: +213-21-369667. **Bahrain:** Fawaz Al Zayani, P.O.Box 26563, Adliya, Manama. Tel.: +973-17-715252/712756, Fax: +973-17-713789. **Bangladesh:** Ultra Corporation, 8, Kushol Centre, Uttara, Dhaka 1230. Tel.: +880-2-8919272/9756 Ext.28, Fax: +880-2-9887167. **Egypt:** Anasia Egypt for Trading S. A. E., P.O.Box 2443, 110 Mostafa Refaat Street, Sheraton Heliopolis 11361, Cairo. Tel.: +20-2-2684159, Fax: +20-2-2684169. **Ethiopia:** Tewfik Sherif & Co. Ltd., P.O.Box 5583, Debre Zeit Road, Addis Ababa. Tel.: +251-1-651700/601, Fax: +251-1-650570. **India:** Gryphon Impex Pvt. Ltd., D-6/4, Okhla Industrial Area, Phase-I, New Delhi-110020. Tel.: +91-11-26372602-4, Fax: +91-11-26372601. **Iran:** Tehran - Service Centre of Iran, No 510, South Karger Ave, Below Pasteur Sq. Tehran. Tel.: +98-21-6490608/0656/6407672. **Kish Island:** Cayhan Electric Co., No. 69, Paradise Shopping Centre, Kish Island. Tel.: +98-76444-22894. **Jordan:** Bashiti Hardware, P.O.Box 1564, TLA Ali, Amman. Tel.: +962-6-5350009/4770741, Fax: +962-6-5350012/4789783. **Kenya:** Zylog Enterprises, IPS Building, Kuanda Street, P.O.Box 40877, Nairobi. Tel.: +254-2-338188/199, Fax: +254-2-330642. **Kuwait:** Al Omar Technical Co., P.O.Box 4062, 13041 Safat, Kuwait. Tel.: +965-4848595/0039, Fax: +965-4845652. **Lebanon:** Est. F.A. Kettaneh SA, P.O.Box 110242, Dora Highway, Kettaneh Building, Beirut. Tel.: +961-1-255860/6, Fax: +961-1-255891. **Libya:** El Ghoul Brothers, P.O.Box 348, Islamic Call Bldg., Office 201-202, Benghazi. Tel.: +218-61-9097681/4183, Fax: +218-61-9094123. **Madagascar:** Group Tana Confort S. A. R. L., B. P. 1770, Antananarivo. Tel.: +261-20-2264505, Fax: +261-20-2264244. **Malta:** John G. Cassar Ltd., 36 Victory Str, Qormi QRM 06, Malta. Tel.: +356-21-493251, Fax: +356-21-483231. **Mauritius:** Happy World Marketing Ltd., Block 2, Industrial Estate, Coromandel, P.O.Box 429, Port Louis. Tel.: +230-2076700, Fax: +230-2337330/7400. **Nepal:** Universal Trading Centre, P.O.Box 1947, Tripureswor, Kathmandu. Tel.: +977-1-262192/260587/785, Fax: 261154. **Nigeria:** Amin Bros. Eng. Co. Ltd., 30A (Plot 1291), Akin Adesola Street, Victoria Island, Lagos. Tel.: +234-1-3201778, Fax: +234-1-2613667. **Oman:** Oman Mktg. & Service Co., P.O.Box 2734, Ruwi, Muscat. Tel.: +968-560232, Fax: +968-560255. **Pakistan**: Karachi - Ammar Service & Spares, 60, Bank Arcade, Serai Road, Karachi. Tel.: +92-21-2426905, Fax: 2427214/5243. **Pakistan:** Lahore - Electronics Inn, 212-G Raja Centre, Main Market, Gulberg, Lahore. Tel.: +92-42-5756750. **Philippines**: Modern House International Enterprises, 213 Rizal Ave. Extension, between 2nd and 3rd Ave. Kalookan City. Tel.: +632 366-4487, Fax: +632 366-4489. **Qatar**: Al Muftah Trading & Cont., P.O.Box 875, Doha. Tel.: +974-4650880/4446868, Fax: +974-4441415. **Saudi Arabia**: Dammam - Ebrahim Fawaz Al Zayani, P.O.Box 76026, Al Raka, Dammam. Tel.: +966-3-8140914, Fax: +966-3-8140824. **Jeddah:** Anasia Trading Co. Ltd. Caravan Shopping Centre, Hail Street. P. O. Box 50959, Jeddah-21477, Tel. 02 650 0948/02 636 3825, Fax 02 638 0720. **Madina**: Garziz Trdg. for Bldg. Mat.&Decor., P.O.Box 3364, Madina. Tel.: +966-4-8261490/8227636, Fax: +966-4-8265741. **Riyadh**: Anasia Trading Co Ltd. New Akaria Building, 60th St., 3rd Floor, Building # 4, Office # 3402, Malaz. P. O. Box. 18689, Riyadh-11425, Tel.: 01 478 2549, Fax: 01 478 2761. **Yanbu:** Bin Afif, P.O.Box 530 Yanbu, Al Bahr. Tel.: +966-4-3222626/8867, Fax: +966-4-3222210. **Sri Lanka**: Delmege Gen. Equip. Pvt. Ltd., No. 428/1AT. B., Jaya Mawatha (Darley Road), Colombo-10. Tel.: +94-11-2665914, Fax: +94-11-2665915. **Sudan**: United Distribution Company, P.O.Box 325, Sayed Abdul Rehman Street, Khartoum. Tel.: +249-11-772612/777296, Fax: +249-11-770919. **Tanzania**: General Motors Investment, P. O Box 16541, 14 Vingunguti Nyerere Road, Dar Es Salaam. Tel.: +255-22-2862661/5022, Fax: +255-22-2862667/5412/3. **Tunisia**: STE Tunisienne De Quincaillerie Stq., Nvelle Z.I 2013, Ben Arous, Tunis, Tunisia, Tel: +216 71386102, Fax: +216 71380412. **UAE:** Abu Dhabi - Light House Electric., P.O.Box 120, Abu Dhabi. Tel.: +971-2-6726131, Fax: +971-2-6720667. Dubai - Black & Decker (O) A.G., P.O.Box 5420, Dubai. Tel.: +971-4-7028234/233, Fax: +971-4-2822765. Ideal Mach. & Equipt. R. W/shop P.O.Box 37116, Al Quoz, Dubai. Tel.: +971-4-3474160, Fax: +971-4-3474157. Sharjah - McCoy Middle East LLC, P.O.Box 20228, Sharjah. Tel.: +971-6-5336321, Fax: +971-6-5336320. **Uganda:** The Building Centre, Kitgum House, 52 Station Road, P.O.Box 7436, Kampala. Tel.: +256-41-234567, Fax: +256-41-236413. **Yemen**: Aden - Middle East Trad. Co. Ltd., Mulla Dakka, Aden. Tel.: +967-2-240950, Fax: +967-2-240952. **Sana'a:** Middle East Trad. Co. Ltd., P.O.Box 12363, Hayel Street, Sana'a. Tel.: +967-1-204201, Fax: +967-1-204204. **Taiz:** Middle East Trad. Co. Ltd., Campa area near Al-Kair mosque, Taiz. Tel.: +967-4-231610/232033, Fax: +967-4-219869. **Zimbabwe**: J.D.Distributors, P.O.Box 226, 17 Bessemer Road, Graniteside, Harare. Tel.: +263-4-753913-7, Fax: 753918. **Cyprus:** G. Kyprianou Trading Co Ltd., 51 Prodromou AVE. Strovolos, 1681, P.O. Box 23318 Nicosia Cyprus. Tel.: 00357 22 468170/1, Fax: 00357 22 468186, Email gktltd@spidernet.com.cy

BLACK&DECKER®

WARRANTY REGISTRATION CARD

YOUR NAME/الإسـم

____

YOUR ADDRESS العنـوان

____

POSTCODE الرمـز البريـدي ______________________________

DATE OF PURCHASE تاريخ الشـراء______________________________

DEALER'S NAME & ADDRESS/إسم و عنوان البائـع ______________________________

PRODUCT MODEL NO. FX800